

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 118

Anul 51

Ediția în limba română

Comunicări și informări

15 mai 2008

Numărul informării

Cuprins

Pagina

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE

Comisie

2008/C 118/01

Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾ 1

III *Acte pregătitoare*

COMISIE

2008/C 118/02

Propuneri legislative adoptate de Comisie 3

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

Comisie

2008/C 118/03

Rata de schimb a monedei euro 7

2008/C 118/04

Ultima variantă tipărită a documentelor COM, altele decât propunerile legislative și propunerile legisla-
tive adoptate de Comisie
JO C 106, 26.4.2008 8

2008/C 118/05

Documente COM, altele decât propunerile legislative adoptate de Comisie 9

RO

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2008/C 118/06	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții ⁽¹⁾	11
2008/C 118/07	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții ⁽¹⁾	15
2008/C 118/08	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 68/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE referitor la ajutorul pentru formare ⁽¹⁾	19
2008/C 118/09	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții ⁽¹⁾	21
2008/C 118/10	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001	24

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

Autoritatea de Supraveghere a AELS

2008/C 118/11	Notificare din partea autorităților norvegiene privind sistemul de sprijin pentru centrul spațial — Autoritatea de Supraveghere a AELS a decis să nu ridice obiecții împotriva măsurii notificate	29
2008/C 118/12	Comunicarea Autorității de Supraveghere a AELS privind nivelul actual al ratelor dobânzii aplicabile recuperării ajutoarelor de stat pentru statele AELS, începând cu 1 ianuarie 2008 [Publicată în conformitate cu articolul 10 din Decizia nr. 195/04/COL din 14 iulie 2004 (JO L 139, 25.5.2006, p. 37 și în Suplimentul SEE nr. 26/2006, 25.5.2006, p. 1)]	30
2008/C 118/13	Comunicare publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din capitolul II al Protocolului 4 la Acordul între statele AELS privind instituirea unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție („Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea”) în cazul 61114 — Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt și Telecom Liechtenstein AG	31
2008/C 118/14	Comunicare a Autorității de Supraveghere a AELS privind derogările acordate Norvegiei de la dispozițiile actului menționat la punctul 1 din anexa XXI la Acordul SEE, Regulamentul (CE, Euratom) nr. 58/97 al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Nomenclatorului statistic al activităților economice NACE a doua revizuire și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3037/90 al Consiliului, precum și a anumitor regulamente CE privind domenii statistice specifice	33

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

V *Anunțuri*

ALTE ACTE

Comisie

2008/C 118/15

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare 35

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII
EUROPENE

COMISIE

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 118/01)

Data adoptării deciziei	11.3.2008
Ajutor nr.	N 195/07
Stat membru	Germania
Regiune	Land Brandenburg
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Rolls-Royce Deutschland Ltd&Co KG — BR725
Temei legal	Gesetz über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Jahr 2006 vom 18. Juli 2006 — Titel 870 94-634 Bundeshaushaltsordnung; ERP-Verwaltungs-gesetz
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare
Forma de ajutor	Subvenție rambursabilă
Buget	Buget global: 83,6 milioane EUR
Valoare	33 %
Durată	Până la 2011
Sectoare economice	Industria de prelucrare
Numele și adresa autorității de acor-dare a ajutorului	Bundesministerium für Wirtschaft Scharnhorststr. 34-37 D-10115 Berlin
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confiden-țiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	18.3.2008
Ajutor nr.	N 616/07
Stat membru	Germania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Spitzencluster Wettbewerb
Temei legal	§ 44 Bundeshaushaltsordnung; Verwaltungsverfahrensgesetz, insbesondere §§ 48-49a; Richtlinien für den Spitzencluster-Wettbewerb des Bundesministeriums für Bildung und Forschung im Rahmen der High-Tech Strategie für Deutschland
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare, inovație, întreprinderi mici și mijlocii
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	—
Valoare	100 %
Durată	1.10.2008-31.12.2017
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF), Referat 112 — Neue Instrumente und Programme der Innovationsförderung D-11055 Berlin
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

III

(Acte pregătitoare)

COMISIE

Propuneri legislative adoptate de Comisie

(2008/C 118/02)

Document	Parte	Data	Titlu
COM(2007) 803	1	11.12.2007	Recomandare de recomandare a Consiliului cu privire la actualizarea în 2008 a orientărilor generale ale politicilor economice ale statelor membre și ale Comunității și cu privire la aplicarea politicilor statelor membre de ocupare a forței de muncă
COM(2007) 803	2	11.12.2007	Propunere de decizie a Consiliului privind orientările pentru politicile de ocupare a forței de muncă ale statelor membre
COM(2008) 1		11.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind materiile colorante care pot fi adăugate în produsele medicamentoase (Reformare)
COM(2008) 3		16.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind produsele alimentare destinate unei alimentații speciale (Reformare)
COM(2008) 4		15.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului de reînnoire și întărire a măsurilor restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 817/2006
COM(2008) 7		22.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului privind autorizarea Italiei de a aplica, în anumite zone geografice, rate reduse de impozitare pentru motorina și GPL utilizate pentru încălzire, în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2003/96/CE
COM(2008) 12		23.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului de modificare a domeniului de aplicare a măsurilor antidumping impuse prin Regulamentul (CE) nr. 130/2006 al Consiliului privind importurile de acid tartric originar din Republica Populară Chineză
COM(2008) 14		18.1.2008	Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind mobilizarea Fondului de Solidaritate al Uniunii Europene
COM(2008) 16		23.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2003/87/CE în vederea îmbunătățirii și extinderii sistemului comunitar de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră

Document	Parte	Data	Titlu
COM(2008) 17		23.1.2008	Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind efortul statelor membre de a reduce emisiile de gaze cu efect de seră astfel încât să respecte angajamentele Comunității de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră până în 2020
COM(2008) 18		23.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind stocarea geologică a dioxidului de carbon și de modificare a Directivelor 85/337/CEE și 96/61/CE ale Consiliului, a Directivelor 2000/60/EC, 2001/80/CE, 2004/35/CE, 2006/12/CE și a Regulamentului (CE) nr. 1013/2006
COM(2008) 19		23.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile
COM(2008) 21		25.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor (Versiune codificată)
COM(2008) 22		28.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 iunie 2003 privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) în ceea ce privește lista variabilelor-țintă secundare din 2009 referitoare la starea de sărăcie
COM(2008) 23		28.1.2008	Propunere de Directivă .../.../CE a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția juridică a programelor pentru calculator (Versiune codificată)
COM(2008) 24		23.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului de stabilire a poziției Comunității în cadrul Consiliului General al Organizației Mondiale a Comerțului privind aderarea Republicii Ucraina la Organizația Mondială a Comerțului
COM(2008) 26		29.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind fuziunile societăților comerciale pe acțiuni (Versiune codificată)
COM(2008) 27		29.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”)
COM(2008) 28		29.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului privind poziția care urmează a fi adoptată de către Comunitate în legătură cu propunerea de modificare a Convenției vamale relativă la transportul internațional al mărfurilor sub acoperirea carnetelor TIR (Convenția TIR din 1975)
COM(2008) 29		28.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului de extindere a perioadei de aplicare a măsurilor din Decizia 2002/148/CE de încheiere a consultărilor cu Zimbabwe în conformitate cu articolul 96 din Acordul de parteneriat ACP-CE
COM(2008) 34		28.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului de impunere a unei taxe anti-dumping și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse asupra importurilor de ferosiliciu originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia

Document	Parte	Data	Titlu
COM(2008) 36		28.1.2008	Propunere de regulament al Consiliului de menținere a Regulamentului (CE) nr. 71/97 al Consiliului de extindere a taxei antidumping instituite la importurile de biciclete originare din Republica Populară Chineză în cazul importurilor de anumite componente pentru biciclete din Republica Populară Chineză
COM(2008) 37		30.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind recunoașterea reciprocă a certificatelor de navigație pentru navele de navigație interioară (Versiune codificată)
COM(2008) 39		31.1.2008	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de coordonare, în vederea echivalării, a garanțiilor impuse societăților în statele membre, în înțelesul articolului 48 al doilea paragraf din tratat, pentru protejarea intereselor asociațiilor sau terților
COM(2008) 41	1	31.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului privind semnarea și aplicarea provizorie a acordului dintre Comunitatea Europeană și Guvernul Nepalului privind anumite aspecte ale serviciilor aeriene
COM(2008) 41	2	31.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea acordului dintre Comunitatea Europeană și Guvernul Nepalului privind anumite aspecte ale serviciilor aeriene
COM(2008) 47		31.1.2008	Propunere de decizie a Consiliului de autorizare a introducerii pe piață a produselor conținând, constând din sau fiind produse din porumb modificat genetic GA21 (MON-ØØØ21-9) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (Numai textul în limba franceză este autentic)
COM(2008) 48		4.2.2008	Propunere de regulament al Consiliului de adaptare a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor
COM(2008) 50		4.2.2008	Propunere de decizie a Consiliului privind semnarea unui Acord între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Africa de Sud, pe de altă parte, de modificare a Acordului pentru comerț, dezvoltare și cooperare
COM(2008) 51		4.2.2008	Propunere de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 în ceea ce privește transferul ajutorului pentru tutun către Fondul comunitar pentru tutun pentru anii 2008 și 2009 și a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 în ceea ce privește finanțarea Fondului comunitar pentru tutun
COM(2008) 53		6.2.2008	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 999/2001 în ceea ce privește competențele de executare conferite Comisiei
COM(2008) 56		7.2.2008	Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei nr. 1719/2006/CE de instituire a programului „Tineretul în acțiune” pentru perioada 2007-2013
COM(2008) 57		7.2.2008	Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei nr. 1855/2006/CE de instituire a programului Cultura (2007-2013)

Document	Parte	Data	Titlu
COM(2008) 58		7.2.2008	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 638/2004 privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre
COM(2008) 59		7.2.2008	Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei nr. 1904/2006/CE de instituire pentru perioada 2007-2013 a programului „Europa pentru cetățeni” pentru promovarea cetățeniei europene active
COM(2008) 61		8.2.2008	Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei nr. 1720/2006/CE de stabilire a unui program de acțiune în domeniul învățării continue
COM(2008) 74		8.2.2008	Propunere de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1210/2003 privind anumite restricții specifice în relațiile economice și financiare cu Irak

Aceste texte sunt disponibile pe EUR-Lex: <http://eur-ex.europa.eu>

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI
ORGANELE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

14 mai 2008

(2008/C 118/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,5439	TRY lira turcească	1,9399
JPY yen japonez	162,48	AUD dolar australian	1,6558
DKK coroana daneză	7,4626	CAD dolar canadian	1,5407
GBP lira sterlină	0,79510	HKD dolar Hong Kong	12,0429
SEK coroana suedeză	9,3078	NZD dolar neozeelandez	2,0295
CHF franc elvețian	1,6310	SGD dolar Singapore	2,1317
ISK coroana islandeză	122,88	KRW won sud-coreean	1 616,46
NOK coroana norvegiană	7,8440	ZAR rand sud-african	11,8396
BGN leva bulgărească	1,9558	CNY yuan renminbi chinezesc	10,8119
CZK coroana cehă	25,029	HRK kuna croată	7,2525
EEK coroana estoniană	15,6466	IDR rupia indoneziană	14 350,55
HUF forint maghiar	249,96	MYR ringgit Malaiezia	5,0424
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	66,241
LVL lats leton	0,6978	RUB rubla rusească	36,9008
PLN zlot polonez	3,3991	THB baht thailandez	50,107
RON leu românesc nou	3,6671	BRL real brazilian	2,5820
SKK coroana slovacă	31,720	MXN peso mexican	16,2171

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Ultima variantă tipărită a documentelor COM, altele decât propunerile legislative și propunerile legislative adoptate de Comisie

(2008/C 118/04)

JO C 106, 26.4.2008

Istoricul variantelor anterioare:

JO C 55, 28.2.2008

JO C 9, 15.1.2008

JO C 4, 9.1.2008

JO C 246, 20.10.2007

JO C 191, 17.8.2007

JO C 181, 3.8.2007

Documente COM, altele decât propunerile legislative adoptate de Comisie

(2008/C 118/05)

Document	Parte	Data	Titlu
COM(2007) 803	1	11.12.2007	Comunicarea Comisiei către Consiliul European — Raport strategic cu privire la Strategia de la Lisabona reînnoită pentru creștere și locuri de muncă: lansarea noului ciclu (2008-2010) — În pas cu schimbarea
COM(2007) 803	2	11.12.2007	Comunicarea Comisiei către Consiliul European — Raport strategic cu privire la Strategia de la Lisabona reînnoită pentru creștere și locuri de muncă: lansarea noului ciclu (2008-2010) — În pas cu schimbarea — Programe naționale de reformă
COM(2007) 803	3	11.12.2007	Communication from the Commission to the European Council — Strategic Report on the renewed Lisbon strategy for growth and jobs: launching the new cycle (2008-2010) — Companion document
COM(2007) 803	4	11.12.2007	Comunicarea Comisiei către Consiliul European — Orientări integrate pentru creștere și ocuparea forței de muncă (2008-2010)
COM(2007) 803	5	11.12.2007	Recomandare a Comisiei privind orientările generale pentru politicile economice ale statelor membre și ale Comunității
COM(2008) 6		22.1.2008	Raport al Comisiei către Consiliu și către Parlamentul European — Raport al Comisiei către Consiliu și către Parlamentul European privind punerea în aplicare a acțiunii Forest Focus în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2152/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind supravegherea pădurilor și interacțiunile ecologice în cadrul Comunității (Forest Focus)
COM(2008) 10		23.1.2008	Raportul Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor — Egalitatea de șanse între femei și bărbați — 2008
COM(2008) 11		23.1.2008	Comunicare a Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind o primă evaluare a planurilor naționale de acțiune pentru eficiență energetică solicitate prin Directiva 2006/32/CE privind eficiența energetică la utilizatorii finali și serviciile energetice progresând împreună spre eficiența energetică
COM(2008) 13		23.1.2008	Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor privind sprijinirea demonstrației incipiente a producerii de energie electrică durabilă din combustibili fosili
COM(2008) 15		18.1.2008	Proiect preliminar de buget rectificativ nr. 1 la bugetul general 2008 — Situația cheltuielilor pe secțiuni — Secțiunea III — Comisia
COM(2008) 30		23.1.2008	Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor — De două ori 20 până în 2020 — Șansa oferită Europei de schimbările climatice

Document	Parte	Data	Titlu
COM(2008) 38		4.2.2008	Comunicare a Comisiei privind crearea unui forum de discuții cu privire la politicile și practicile UE în domeniul justiției
COM(2008) 42		30.1.2008	Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor — Propunere de Raport comun privind protecția socială și incluziunea socială 2008
COM(2008) 46		1.2.2008	Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor — Către un sistem partajat de informații referitoare la mediu (SPIM)
COM(2008) 54		6.2.2008	Comunicare a Comisiei către Consiliu și către Parlamentul European — Contracte multianuale pentru calitatea infrastructurii feroviare
COM(2008) 55		5.2.2008	Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor — Copiii ocupă un loc special în acțiunile externe ale Uniunii Europene
COM(2008) 60		8.2.2008	Raportul Comisiei către Parlamentul European și Consiliu privind calitatea datelor fiscale raportate de către statele membre în 2007

Aceste texte sunt disponibile pe EUR-Lex: <http://eur-ex.europa.eu>

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 118/06)

Ajutor nr.	XR 91/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Podpora cestovního ruchu
Temei legal	Nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV). Program rozvoje venkova České republiky pro období 2007–2013
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	11,35 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	40 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.7.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Limitat la anumite sectoare H55, O92
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.mze.cz
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 109/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013, Podprogram Inovace, Výzva I
Temei legal	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání, zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	1 350 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.6.2007
Durată	30.6.2008
Sectoare economice	Limitat la anumite sectoare
	D15, D17–D37, K72, K74,3
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.mpo.cz
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 110/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013, Podprogram ICT v podnicích, Výzva I
Temei legal	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání, zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	450 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.6.2007
Durată	30.6.2008
Sectoare economice	Limitat la anumite sectoare
	D15–37
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.mpo.cz
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 112/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013, Podprogram Potenciál, Výzva I

Temei legal	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání, zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	420 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.6.2007
Durată	30.6.2008
Sectoare economice	Limitat la anumite sectoare
	D17–D37, K72, K74,3
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.mpo.cz
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 172/07
Stat membru	Germania
Regiune	Brandenburg
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Bürgschaftsrichtlinie des Landes Brandenburg für die Wirtschaft und die freien Berufe Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (Nr. N 197/2007)
Temei legal	Haushaltsgesetz 2007, 15.12.2006 GVBl.I/06, [Nr. 19] S. 198 http://www.mdf.brandenburg.de/sixcms/media.php/4055/Haushaltsgesetz_2007.pdf Landeshaushaltsordnung, 21. April 1999 GVBl.I/99, [Nr. 07], S.106 http://www.landesrecht.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bra-vors_01.c.23596.de
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	5 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	30 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.11.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții

Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerium der Finanzen des Landes Brandenburg Steinstraße 104-106 D-14480 Potsdam Tel.: (49) 331 866 64 10
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://www.pwc.de/fileserver/RepositoryItem/Landesbuergschaftsrichtlinien_Brandenburg_(Entwurfsfassung).pdf?itemId=1773029
Alte informații	—

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 118/07)

Ajutor nr.	XR 142/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Program LEADER ČR
Temei legal	Zákon č. 622/2006 Sb., o státním rozpočtu České republiky na rok 2007. Pravidla pro poskytování dotací ze státního rozpočtu v rámci Programu LEADER ČR
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	50 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	4.9.2007
Durată	31.12.2007
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții —
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://www.mze.cz/Index.aspx?ch=74&typ=1&val=39020&ids=0
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 159/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Program na podporu podnikatelských nemovitostí a infrastruktury
Temei legal	Zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě (zákon o finanční kontrole). Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech. Vyhlasčka MF č. 560/2006 Sb., o účasti státního rozpočtu na financování programů reprodukce majetku
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	200 milioane CZK

Valoarea maximă a ajutorului	40 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	10.9.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://www.mpo.cz http://www.czechinvest.org
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 8/08
Stat membru	Polonia
Regiune	Lubuskie
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	TPV Displays Polska Sp. z o.o.
Temei legal	Uchwała Rady Ministrów z dnia 10 października 2007 r. w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez TPV Displays Polska Sp. z o.o. w Gorzowie Wielkopolskim pod nazwą: Fabryka telewizorów plazmowych i paneli LCD, w latach 2007–2010
Tipul măsurii	Ajutor <i>ad hoc</i>
Buget global	9,36 milioane PLN; plătiți pentru 2007-2010
Valoarea maximă a ajutorului	50 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	24.12.2007
Durată	30.6.2011
Sectoare economice	Limitat la anumite sectoare
	DL322, DL321
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://www.mg.gov.pl/Przedsiębiorcy/Specjalne+strefy+ekonomiczne/pomoc+regionalna.htm
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 19/08
Stat membru	Polonia
Regiune	Warmińsko-Mazurskie

Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Program pomocy regionalnej na tworzenie nowych miejsc pracy związanych z nowymi inwestycjami dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta Elbląg
Temei legal	Art. 18 ust. 2 pkt 8 w związku z art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz. 1591). Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. nr 121, poz. 844). Uchwała nr V/32/2007 Rady Miejskiej w Elblągu z dnia 1 marca 2007 r. w sprawie programu pomocy regionalnej na tworzenie nowych miejsc pracy związanych z nowymi inwestycjami dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta Elbląg (Dz.U. Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 25 maja 2007 r. nr 74, poz. 1176)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	0,2607 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	50 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	9.6.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Prezydent Miasta Elbląg ul. Łączności 1 PL-82-300 Elbląg Tel. (48-55) 239 32 26 wfrab@elblag.com.pl
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://bip.uw.olsztyn.pl/pl/bip/dziennik_urzedowy/2007/px_dz_u_nr74.pdf
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 21/08
Stat membru	Polonia
Regiune	Śląskie
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Uchwała nr VII/165/2007 Rady Miejskiej w Gliwicach z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie określenia zwolnień z podatku od nieruchomości w ramach pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji lub tworzenie nowych miejsc pracy związanych z tą inwestycją
Temei legal	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jednolity z 2006 roku Dz.U. nr 121, poz. 844 z późn. zm.); Uchwała nr VII/165/2007 Rady Miejskiej w Gliwicach z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie określenia zwolnień z podatku od nieruchomości w ramach pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji lub tworzenie nowych miejsc pracy związanych z tą inwestycją
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	2 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	40 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.8.2007
Durată	31.12.2013

Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Rada Miejska w Gliwicach ul. Zwycięstwa 21 PL-44-100 Gliwice Tel. (48-32) 239 12 99 E-mail: po@um.gliwice.pl
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.um.gliwice.pl/pub/uchwaly/9641.pdf
Alte informații	—

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 68/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE referitor la ajutorul pentru formare

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 118/08)

Ajutor nr.	XT 40/08
Stat membru	Italia
Regiune	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Finanziamenti alle spese per la formazione del personale dei Centri di assistenza tecnica alle imprese artigiane
Temei legal	Articolo 7, comma 6 del decreto del Presidente della Regione 19 febbraio 2008, n. 066/Pres [Regolamento per l'esercizio delle attività delegate ai Centri di assistenza tecnica alle imprese artigiane, in attuazione del comma 3 quater dell'articolo 72 della legge regionale 22 aprile 2002, n. 12 (Disciplina organica dell'artigianato)]
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 0,5 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	6.3.2008
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	31.12.2008
Scopul ajutorului	Formare specifică
Sectoarele economice vizate	Servicii juridice, contabile și de consultanță de gestiune
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale attività produttive Servizio sostegno e promozione comparto produttivo artigiano Via Trento, 2 I-34132 Trieste http://www.regione.fvg.it

Ajutor nr.	XT 41/08
Stat membru	Spania
Regiune	Comunidad Valenciana
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Ayudas públicas durante el ejercicio 2008 para la realización de programas de formación profesional para el empleo dirigido prioritariamente a trabajadores ocupados
Temei legal	Orden de 11 de febrero de 2008, de la Consellería de Economía, Hacienda y Empleo, por la que se determina el programa de formación profesional para el empleo dirigido prioritariamente a trabajadores ocupados y se regula el procedimiento general para la concesión de ayudas durante el ejercicio 2008 (Diari Oficial de la Comunitat Valenciana nº 5713 de 28.2.2008)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 3,265 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2008

Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	31.12.2008
Scopul ajutorului	Formare generală; formare specifică
Sectoarele economice vizate	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru formare
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Servicio Valenciano de Empleo y Formación Avda. Navarro Reverter nº 2 E-46004 Valencia
Ajutor nr.	XT 42/08
Stat membru	Germania
Regiune	Land Sachsen-Anhalt (SA)
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinie zur Förderung der Qualifizierung von Beschäftigten mit Mitteln des Europäischen Sozialfonds
Temei legal	Operationelles Programm ESF Sachsen-Anhalt für den Programmzeitraum 2007 bis 2013 vom 7.11.2007, §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung des Landes Sachsen-Anhalt (LHO) vom 30.4.1991 (GVBl. LSA S. 35), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 28.4.2004 (GVBl. LSA S. 246), und der Verwaltungsvorschriften zu § 44 der Landeshaushaltsordnung (VV-LHO, RdErl. des MF vom 1.2.2001, MBl. LSA S. 241, zuletzt geändert durch RdErl. vom 16.11.2006, MBl. LSA S. 762) in ihrer jeweils geltenden Fassung
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 12,34 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	25.3.2008
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	30.6.2008
Scopul ajutorului	Formare generală; formare specifică
Sectoarele economice vizate	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru formare
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Landesverwaltungsamt des Landes Sachsen-Anhalt Nebenstelle Dessau Kühnauer Straße 161 D-06846 Dessau

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 118/09)

Ajutor nr.	XR 158/07
Stat membru	Slovacia
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Schéma štátnej pomoci na podporu regionálneho rozvoja č. 1621/2007-1000
Temei legal	Nariadenie Komisie (ES) č. 1628/2006 z 24. októbra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na národnú regionálnu investičnú pomoc. Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 – 2013. Zákon č. 203/2004 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov. Zákon č. 565/2001 Z. z. o investičných stimuloch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zákon č. 5/2004 o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Výnos č. 1/2005 MH SR o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MH SR, v znení výnosov č. 3/2005 a č. 5/2005
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	3 000 milioane SKK
Valoarea maximă a ajutorului	50 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	7.8.2007
Durată	31.12.2007
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky Mierova 19 SK-827 15 Bratislava
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.economy.gov.sk
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 167/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a), 87(3)(c)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	OP ŽP, prioritní osa 2 – Zlepšování kvality ovzduší a snižování emisí oblast podpory 2.1 – Zlepšení kvality ovzduší; podoblast podpory 2.1.2: – Snižování příspěvku k imisní zátěži obyvatel omezením emisí z energetických systémů včetně CZT
Temei legal	86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů. 352/2002 Sb., nařízení vlády ze dne 3. července 2002, kterým se stanoví emisní limity a další podmínky provozování spalovacích stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší. 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb. Zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, ve znění pozdějších předpisů. Programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení. Implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007. Směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	605 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 %
	În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.10.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo životního prostředí Vršovická 65 CZ-101 00 Praha
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.opzp.cz
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 23/08
Stat membru	Italia
Regiune	87(3)(a); 87(3)(c)

Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Interventi di reindustrializzazione destinati alle aree di crisi industriali comprese nella Carta degli aiuti a finalità regionale
Temei legal	Legge n. 181/1989, articoli 5-8 e successive modificazioni Decreto ministeriale n. 747 del 3 dicembre 2007
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	80 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	30 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	3.12.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo di impresa S.p.A. Via Calabria, 46 I-00187 Roma
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://www.sviluppoitalia.it/imprese_legge.jsp?ID_LINK=958&area=7
Alte informații	—

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001

(2008/C 118/10)

Ajutor nr.: XA 4/08

Stat membru: Italia

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Aiuti di Stato alle Unioni nazionali riconosciute tra associazioni di produttori agricoli e alle forme associate di organizzazioni di produttori riconosciute, per la realizzazione di programmi di attività a beneficio delle piccole e medie imprese associate attive nella produzione di prodotti agricoli, volti alla realizzazione di sistemi per promuovere la produzione e la commercializzazione di prodotti agricoli, ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006

Temeiul juridic:

Decreto legislativo 18 maggio 2001, n. 228, concernente l'orientamento e la modernizzazione del settore agricolo, a norma della legge 7 marzo 2001, n. 57.

Legge 7 marzo 2003, n. 38, recante disposizioni in materia di agricoltura, ed in particolare l'art. 1, lett. q), sulla costituzione e il funzionamento di efficienti organizzazioni dei produttori e delle loro forme associate.

Decreto legislativo 27 maggio 2005 n. 102, sulla regolazione dei mercati agroalimentari, a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera c), della legge 7 marzo 2003, n. 38

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Fondurile pentru anul financiar 2008 sunt de aproximativ 2,5 milioane EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor: Ajutoarele de stat nu pot depăși 80 % din costurile aferente programelor de activități în favoarea întreprinderilor mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole, în conformitate cu articolul 1 din decret

Data punerii în aplicare: Data punerii în aplicare va fi data publicării decretului în Gazeta Oficială a Republicii Italiene

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:

Anul 2008

Obiectivul ajutorului:

Încurajarea producției agricole în conformitate cu articolele 14 și 15 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

În conformitate cu articolul 1 alineatele (1) și (2) din Decretul Directorial nr. 813/TRAV din 22 noiembrie 2007, ajutoarele pot fi acordate în special pentru a sprijini următoarele activități:

- (a) costurile studiilor de piață;
- (b) costurile de introducere și de punere în aplicare a sistemelor de asigurare a calității, a sistemelor bazate pe analiza riscurilor și punctele de control decisiv (HACCP), a sistemelor de trasabilitate, a sistemelor de asigurare a respectării normelor de comercializare, a sistemelor de audit ecologic, precum și

costurile pentru certificarea inițială a sistemului de asigurare a calității și a sistemelor similare;

- (c) costurile măsurilor obligatorii de control aplicate în temeiul legislației comunitare sau naționale sau în numele autorităților competente, cu excepția cazului în care legislația comunitară prevede ca respectivele costuri să fie suportate de întreprinderi;
- (d) costurile de formare a personalului în vederea aplicării programelor și sistemelor prevăzute la litera (b);
- (e) instruire generală și formare;
- (f) servicii de consultanță prestate de terți, costurile serviciilor care nu constituie o activitate continuă sau periodică și care nu fac parte din cheltuielile normale de exploatare ale întreprinderii;
- (g) taxele de participare, cheltuielile de deplasare, costurile publicațiilor, închirierea unor spații în scopul organizării și al participării la competiții, la expoziții, la târguri și la forumuri pentru a face schimb de cunoștințe între întreprinderi;
- (h) vulgarizarea cunoștințelor științifice, a informațiilor privind sistemele de calitate deschise produselor din alte țări, privind produsele generice, avantajele nutriționale ale produselor generice și utilizările sugerate pentru respectivele produse, cu condiția să nu se menționeze societăți individuale, mărci de fabricație sau origine;
- (i) publicațiile, precum cataloagele sau site-urile web care prezintă informații factice despre producătorii dintr-o anumită regiune sau producătorii unui anumit produs, cu condiția ca informațiile și prezentarea lor să fie neutre și ca toți producătorii în cauză să aibă șanse egale de a apărea în publicație

Sectorul (sectoarele) în cauză: Întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali
Dipartimento delle filiere agricole e agroalimentari
Direzione generale della trasformazione agroalimentare e dei mercati
Ufficio TRAGR V
Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma

Adresa web:

<http://www.politicheagricole.it>, secțiunea „Settori Agroalimentari” — subsecțiunea „Norme e documenti in evidenza”

Salvatore PETROLI
Directorul general

Ajutor nr.: XA 50/08

Statul membru: Spania

Regiunea: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Subvenciones dirigidas a las denominaciones de origen, indicaciones geográficas protegidas, asociaciones con marca de garantía, asociaciones de vinos de calidad producidos en región determinada de la provincia de Salamanca y a las entidades asociativas que promuevan el reconocimiento de alguna de estas figuras de calidad, anualidad 2008

Temeiul juridic:

Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a las denominaciones de origen, indicaciones geográficas protegidas, asociaciones con marca de garantía, asociaciones de vinos de calidad producidos en región determinada de la provincia de Salamanca y a las entidades asociativas que promuevan el reconocimiento de alguna de estas figuras de calidad, anualidad 2008

Cheltuieli anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Ajutorul prevăzut pentru sistemul de ajutoare în anul 2008 este de 60 000 EUR (șaizeci de mii de euro)

Intensitatea maximă a ajutoarelor: intensitatea maximă a subvenției nu va putea depăși 50 % din costurile eligibile și nici valoarea de 12 000 EUR per solicitant

Data punerii în aplicare: Începând din ziua următoare publicării avizului privind ajutoarele în *Boletín Oficial de la Provincia de Salamanca* (Monitorul Oficial al provinciei Salamanca)

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31.12.2008

Obiectivul ajutorului:

Obiectivul prezentului sistem este stimularea producției și comercializării de produse agricole de calitate din provincia Salamanca, protejate de denumiri de origine, indicații geografice protejate, mărci de garanție sau cu apelativul de vinuri de calitate produse într-o regiune determinată.

Acest sistem de ajutoare este pus în aplicare în conformitate cu articolele 14 și 15 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 de aplicare a articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole

Sunt considerate activități eligibile activitățile legate de participarea la târgurile organizate de *Diputación de Salamanca* sau la târgurile agroalimentare la care participă *Diputación de Salamanca*, elaborarea de studii care promovează recunoașterea unei mărci de calitate sau ameliorarea unei mărci de calitate existente, precum și activitățile de promovare a calității produselor alimentare.

Se consideră cheltuieli eligibile:

A. pentru participarea la târguri organizate de *Diputación de Salamanca* sau la târguri la care participă *Diputación de Salamanca*, cheltuielile privind:

1. înscrierea, închirierea spațiului și a standului, securitatea, personalul standului și taxele de participare;

2. publicațiile privind activitatea respectivă;

3. cheltuielile de călătorie;

B. pentru sprijinirea elaborării de studii, cheltuielile legate de:

1. studii destinate conceperii și recunoașterii unei mărci de calitate (denumire de origine, indicație geografică protejată, marcă de garanție sau vin de calitate produs într-o regiune determinată) pentru produse agricole din provincia Salamanca;

2. alte studii pe teme privind ameliorarea calității produselor agricole din provincia Salamanca, protejate deja printr-una dintre mărcile de calitate enumerate la punctul anterior;

C. pentru promovarea calității produselor alimentare, cheltuielile legate de:

1. cheltuieli de participare la târguri cu caracter național: închirierea spațiului și a standului, securitatea, personalul de stand, taxele de participare, cheltuielile de călătorie și publicațiile privind activitatea respectivă;

2. prezentarea de produse de calitate la nivel național și la nivelul provinciei: vor putea fi subvenționate numai închirierea instalațiilor în locul unde se desfășoară prezentarea, cheltuielile de călătorie și publicațiile privind activitatea respectivă;

3. publicații, precum cataloage sau site-uri web care prezintă informații despre producătorii dintr-o regiune determinată sau producătorii unui produs determinat, cu condiția ca informațiile și prezentarea lor să fie neutre și ca toți producătorii în cauză să aibă șanse egale de a apărea în publicație

Sectorul (sectoarele) în cauză: Sectorul agroalimentar

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Adresa web:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/Proyectos-Convocatorias/SubvDenominaciones.pdf>

Alte informații:

Acest ajutor este compatibil cu orice altă finanțare, ajutor, resursă sau venit destinate activității respective, acordate de orice administrație sau organism public sau privat, național, comunitar sau internațional. În cazul în care solicitantului i-a fost acordată — în același scop — o altă finanțare incompatibilă cu aceea acordată de *Diputación*, se aplică articolul 33 din Decretul regal nr. 887/2006 din 21 iulie de stabilire a regulamentului privind Legea generală a subvențiilor.

Cu toate acestea, finanțările acordate de *Diputación* nu vor putea, în niciun caz, avea o asemenea valoare astfel încât, separat sau împreună cu celelalte subvenții, ajutoare, venituri sau resurse, să depășească costurile activității finanțate.

De asemenea, finanțarea va fi considerată incompatibilă cu orice altă subvenție, ajutor, resursă sau venit destinat activității finanțate acordat de *Diputación de Salamanca* — fie printr-o procedură de acordare directă, fie printr-o procedură de acordare pe baze competitive — în cazul în care ar putea coincide cheltuielile eligibile

Salamanca, 20 decembrie 2007.

Isabel JIMÉNEZ GARCÍA
Președinte al *Diputación de Salamanca*

Ajutor nr.: XA 65/08

Stat membru: Estonia

Regiunea: Estonia

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Põllumajandusliku nõuandesüsteemi korraldamine ja arendamine

Temeiul juridic:

Euroopa Liidu ühise põllumajanduspoliitika rakendamise seaduse § 54

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:

Cheltuieli globale prevăzute până la 330 000 EUR

Intensitatea maximă a ajutorului: 100 %

Data punerii în aplicare: 30.1.2008

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:
Până la 31.12.2008

Obiectivul ajutorului:

Acordarea de asistență tehnică producătorilor agricoli.

Ajutorul va fi acordat în conformitate cu articolul 15. Costurile eligibile sunt în conformitate cu articolul 15 alineatul (2), punctele (a), (c) și (f) (formarea lucrătorilor agricoli, servicii de consultanță prestate de terți și publicații, cum ar fi cataloagele sau site-urile web care oferă informații despre sistemul de consiliere agricolă).

Ajutorul se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu implică plăți directe în numerar către producători

Sectorul sau sectoarele economice vizate: Producătorii agricoli

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Põllumajandusministeerium
Lai 39/41
EE-Tallinn

Adresa web: <http://www.agri.ee/?id=26782>

Ajutor nr.: XA 66/08

Stat membru: Italia

Regiunea: Sardegnă

Denumirea sistemului de ajutoare:

Legge 488/99 art. 59 — Finanziamenti per lo sviluppo dell'agricoltura biologica. Decreti MiPAAF n. 92725 del 29 dicembre 2003 e n. 91024 del 2 luglio 2004. «Programma di sviluppo dell'agricoltura biologica Regione Sardegna». Bilancio 2007. Importo 767 411,86 EUR

Temeiul juridic:

Legge 488/99 art. 59 — Finanziamenti per lo sviluppo dell'agricoltura biologica. Decreti MiPAAF n. 92725 del 29 dicembre 2003 e n. 91024 del 2 luglio 2004.

Deliberazione della Giunta regionale n. 39/8 del 3 ottobre 2007 recante Legge 488/99 art. 59 — Finanziamenti per lo sviluppo dell'agricoltura biologica. Decreti MiPAAF n. 92725 del 29 dicembre 2003 e n. 91024 del 2 luglio 2004. Approvazione e del programma di spesa per l'attuazione del «Programma di sviluppo dell'agricoltura biologica». Bilancio 2007 UPB S06.04.011 Cap. SC06.1058 — c.d.r. 00.060103 AS. Importo 767 411,86 EUR

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare: Cheltuielile totale prevăzute pentru anul 2007 sunt 767 411,86 EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor: 100 % din costurile suportate efectiv de către agenția Laore pentru acordarea de asistență tehnică agricultorilor ecologici

Data punerii în aplicare: De la data la care numărul de scutire al ajutorului este publicat pe site-ul web al Direcției Generale Agricultură și Dezvoltare Rurală. Sunt considerate eligibile costurile privind asistența tehnică acordată începând de la această dată

Durata sistemului de ajutoare: Trei ani

Obiectivul ajutorului: Obiectivul ajutorului este de a furniza o serie de servicii exploatațiilor și informații consumatorilor care, pe lângă măsurile în favoarea sectorului de producție ecologică din cadrul programului de dezvoltare rurală pentru perioada 2007-2013, și în sinergie cu acestea, vor ajuta la construirea unei identități a producției ecologice și vor conduce la crearea propriu-zisă a „sectorului ecologic”.

Ajutoarele pentru costurile privind acordarea de asistență tehnică agricultorilor ecologici se acordă în conformitate cu articolul 15 din regulament

Sectorul (sectoarele) în cauză: Producția ecologică

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Regione Autonoma della Sardegna — Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno, 4
I-09125 Cagliari

Adresa web:

<http://www.regione.sardegna.it/regione/giunta/delibere.html>

(dați clic pe anul „2007”, luna „ottobre” și, apoi, în calendarul din partea dreaptă pe ziua 3 octombrie)

Alte informații:

Laore este agenția responsabilă cu punerea în aplicare a programelor de dezvoltare rurală în agricultură din regiunea Sardinia. Agenția promovează dezvoltarea integrată a zonelor rurale și compatibilitatea cu mediul a activităților agricole, favorizând agricultura multifuncțională, specificul local, producția de calitate și competitivitatea.

Laore furnizează exploataților agricole asistență tehnică și servicii de popularizare agricolă. Mandatul și activitatea agenției sunt reglementate prin Legea nr. 13 din 8 august 2006 privind crearea agenției, precum și prin dispozițiile din statut

Stefania MANCA
Directorul serviciului producție

Ajutor nr.: XA 67/08

Stat membru: Italia

Regiunea: Regione autonoma Valle d'Aosta

Denumirea sistemului de ajutoare: Ricomposizione fondiaria

Temeiul juridic:

Art. 52 del Titolo III (disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali»

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare: 0,4 milioane EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor: 100 % din costurile juridice și administrative, inclusiv cele pentru efectuarea studiilor pe teren

Data punerii în aplicare: Începând cu ziua imediat următoare notificării oficiale din partea Comisiei, însoțită de o confirmare de primire cu număr de identificare, care să ateste primirea informațiilor sintetizate

Durata sistemului de ajutoare: Ajutorul din cadrul sistemului poate fi acordat până la 31.12.2013, plus încă 6 luni de la această dată

Obiectivul ajutorului: Promovarea reparcelării terenurilor. Trimiterea la legislația comunitară: articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006

Sectoarele vizate: Sectorul zootehnic (bovine, ovicaprine, păsări de curte, mici exploatații tradiționale de creștere a porcinelor, ecvinelor și alte exploatații zootehnice mici), sectorul fructelor de livadă (mere, pere, fructe în coajă, fructe roșii și alte fructe tradiționale, cu o atenție particulară pentru culturile tradiționale pe cale de dispariție), sectorul viticol, al plantelor furajere, sectorul cerealier, horticul, al plantelor medicinale, floricultura, sectorul apicol, alte exploatații sau culturi considerate eligibile

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Regione autonoma Valle d'Aosta
Assessorato agricoltura e risorse naturali
Dipartimento agricoltura
Loc. Grande Charrière, 66
I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

Adresa web:

http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1247

Emanuele DUPONT
Coordonator Departamentul pentru Agricultură

Ajutor nr.: XA 121/08

Stat membru: Regatul Unit

Regiunea: Scotland

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Discover Bute Landscape Partnership Scheme

Temeiul juridic:

Bute Conservation Trust — The Companies Act 1985

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:

Iulie 2008-martie 2009: 546 800 GBP

Aprilie 2009-martie 2010: 477 850 GBP

Aprilie 2010-martie 2011: 668 850 GBP

Aprilie 2011-martie 2012: 428 500 GBP

Intensitatea maximă a ajutoarelor:

Intensitatea ajutoarelor acordate pentru măsura de asistență tehnică va fi de până la 100 %, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

Intensitatea maximă a ajutoarelor pentru lucrări capitale va fi de 100 % în cazul acordării unei subvenții pentru conservarea elementelor neproductive de patrimoniu. Cu toate acestea, rata maximă a subvenției va fi redusă în conformitate cu procentajele stabilite la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 în cazul ajutoarelor productive

Data punerii în aplicare:

Punerea în aplicare a sistemului începe la 1.7.2008

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual:

Punerea în aplicare a sistemului începe la 1.7.2008 și se încheie la 30.6.2012. Ultima plată va fi efectuată până la 30.9.2012

Obiectivul ajutorului: Conservarea și ameliorarea peisajelor Insulei Bute. Păstrarea și îmbunătățirea accesului la patrimoniul natural și construit. Încurajarea publicului actual și potențial să viziteze Bute în vederea ameliorării economiei insulei

Sectorul (sectoarele) în cauză: Sistemul se aplică producției de produse agricole

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Bute Conservation Trust
Eaglesham House
Rothesay
Isle of Bute PA20 9HQ
United Kingdom

Organismul responsabil cu acest sistem este:

Bute Conservation Trust

Organizația care gestionează sistemul este:

Bute Conservation Trust

www.discover-bute.com

Adresa web:

<http://www.discover-bute.com/articles.html>

Pentru ajutoarele de stat din sectorul agricol care beneficiază de exceptări puteți consulta, ca alternativă, site-ul oficial al Regatului Unit, la adresa:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Consultați linkul Discover Bute

Alte informații:

Informații suplimentare și mai detaliate privind eligibilitatea și normele aplicabile sistemului pot fi obținute pe site-urile internet de mai sus.

Semnăt și datat în numele *Department for Environment, Food and Rural Affairs* (Ministerul pentru Mediu, Alimentație și Afaceri Rurale — Autoritatea competentă din Regatul Unit)

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE A AELS

Notificare din partea autorităților norvegiene privind sistemul de sprijin pentru centrul spațial

Autoritatea de Supraveghere a AELS a decis să nu ridice obiecții împotriva măsurii notificate

(2008/C 118/11)

Data adoptării: 13 februarie 2008

Cazul nr.: 62231

Statul AELS: Norvegia

Regiunea: —

Titlul: Sistemul de sprijin pentru centrul spațial

Temeiul juridic: State Budget, Letter of Intent from the Ministry of Trade and Industry and guidelines of the scheme

Tipul măsurii: Sistem de ajutoare

Obiectiv: Cercetare și dezvoltare

Forma ajutorului: Finanțare nerambursabilă

Buget: 37 milioane NOK (aproximativ 4,6 milioane EUR) pentru anul 2007. Buget anual este supus procedurilor bugetare parlamentare

Intensitate: În conformitate cu orientările

Durată: 2008-2013

Sectoare economice: Industria spațială

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Norwegian Space Centre
P.O. Box 113, Skøyen
N-01212 Oslo

Alte informații: —

Textul deciziei, în versiunea lingvistică autentică, din care au fost eliminate toate informațiile confidențiale, este disponibil pe site-ul:

<http://www.eftasurv.int/fieldsofwork/fieldstateaid/stateaidregistry/>

Comunicarea Autorității de Supraveghere a AELS privind nivelul actual al ratelor dobânzii aplicabile recuperării ajutoarelor de stat pentru statele AELS, începând cu 1 ianuarie 2008

[Publicată în conformitate cu articolul 10 din Decizia nr. 195/04/COL din 14 iulie 2004 (JO L 139, 25.5.2006, p. 37 și în Suplimentul SEE nr. 26/2006, 25.5.2006, p. 1)]

(2008/C 118/12)

Rata dobânzii aplicabile recuperării pentru Islanda: 11,01.

Rata dobânzii aplicabile recuperării pentru Liechtenstein: 3,82.

Rata dobânzii aplicabile recuperării pentru Norvegia: 6,25.

Corectarea ratei dobânzii aplicabile recuperării pentru *Islanda*, începând cu 1 ianuarie 2007 (publicată în JO C 126, 7.6.2007, p. 20 și în Suplimentul SEE nr. 27/2007, 7.6.2007, p. 3):

se citește „9,84”, nu „8,23”.

Comunicare publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din capitolul II al Protocolului 4 la Acordul între statele AELS privind instituirea unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție („Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea”) în cazul 61114 — Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt și Telecom Liechtenstein AG

(2008/C 118/13)

1. INTRODUCERE

1. În cursul unei anchete privind piețele de telecomunicații din Principatul Liechtenstein, desfășurate în temeiul articolului 53 din Acordul SEE, Autoritatea de Supraveghere a AELS („Autoritatea”) a primit o serie de angajamente aprobate formal de către Liechtensteinische Kraftwerke Anstalt („LKW”) și de către Telecom Liechtenstein AG („Telecom Liechtenstein”), denumită anterior Liechtenstein TeleNet AG.
2. Prin publicarea acestei comunicări, Autoritatea intenționează să supună unui test de piață angajamentele propuse de către LKW și Telecom Liechtenstein pentru a răspunde preocupărilor privind concurența, formulate de Autoritate în evaluarea preliminară a prezentului caz. Sub rezerva rezultatelor acestei consultări, Autoritatea intenționează să adopte o decizie în temeiul articolului 9 alineatul (1) din capitolul II, Protocolul 4 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 53 și 54 din Acordul SEE. O asemenea decizie ar face ca angajamentele asumate de către LKW și Telecom Liechtenstein să devină obligatorii. Decizia nu ar stabili dacă o încălcare a dreptului comunitar a fost sau mai este comisă.

2. REZUMATUL CAZULUI

3. La data de 1 decembrie 2006, Autoritatea a primit o plângere împotriva LKW, Telecom Liechtenstein și Principatului Liechtenstein conform căreia un acord încheiat la 11 iulie 2006 între Telecom Liechtenstein și LKW, cu scopul de a restructura piețele de telecomunicații din Liechtenstein („contractul de consolidare”) a avut ca obiect sau ca efect eliminarea oricărei concurențe între LKW și Telecom Liechtenstein.
4. LKW este o întreprindere publică de electricitate și telecomunicații din Liechtenstein. LKW este o societate de drept public. Aceasta furnizează energie și oferă, de asemenea, servicii de infrastructură în domeniul telecomunicațiilor.
5. Telecom Liechtenstein este un operator public de telecomunicații din Liechtenstein care furnizează, cu amănuntul și angro, o serie de produse din domeniul comunicațiilor și multimedia. Telecom Liechtenstein este o societate cu răspundere limitată.
6. Pe baza contractului de consolidare, LKW deține totalitatea infrastructurii de rețea din Liechtenstein (în nouă din unsprezece municipalități). LKW oferă acces angro la infrastructura sa de rețea de comunicații electronice pentru Telecom Liechtenstein și pentru alți furnizori. Telecom Liechtenstein oferă acces angro pentru furnizorii terți care îi utilizează infrastructura și furnizează servicii cu amănuntul în domeniul telefoniei vocale, internetului și audiovizualului.
7. La 19 decembrie 2007, Autoritatea a adoptat o evaluare preliminară referitoare la două elemente din contractul de consolidare și la efectele acestora asupra concurenței de pe piețele de telecomunicații din Liechtenstein. Acest document era o evaluare preliminară în sensul articolului 9 alineatul (1) din capitolul II, Protocolul 4 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea.
8. Evaluarea preliminară considera că așa-numita prevedere de aliniere strategică, conform căreia cele două companii trebuie să examineze problema dezvoltării infrastructurii de rețea și LKW trebuie să răspundă cerințelor Telecom Liechtenstein privind această infrastructură, poate restrânge concurența. Evaluarea preliminară a ajuns la concluzia că această prevedere poate acționa ca un obstacol sau poate bloca piața pentru concurenții existenți sau nou intrați, făcând mai dificil accesul pe piață. Evaluarea preliminară a mai exprimat îngrijorarea că prevederile contractului consolidat, conform cărora întreprinderile LKW și Telecom Liechtenstein se angajează să nu concureze între ele pentru o perioadă nedeterminată („clauza de ne-concurență”) restrâng concurența pe piețele de telecomunicații din Liechtenstein.

3. ANGAJAMENTE

9. LKW și Telecom Liechtenstein au răspuns evaluării preliminare a Autorității și au consimțit să își asume o serie de angajamente menite să răspundă preocupărilor Autorității. Angajamentele sunt rezumate în cele ce urmează și sunt publicate în limba germană pe site-ul internet al Autorității:

<http://www.eftasurv.int/fieldsofwork/fieldcompetition/>

10. Principalele elementele ale angajamentelor sunt următoarele:

- LKW și Telecom Liechtenstein elimină clauza din contractul de consolidare care stabilește condițiile alinierii strategice,
- în ceea ce privește planificarea dezvoltării rețelei, LKW se angajează să examineze periodic (cel puțin o dată pe an) cerințele tuturor furnizorilor de servicii în ceea ce privește infrastructura de rețea,
- LKW se angajează să integreze cerințele tuturor actorilor de pe piață (fără ca acestea să fie obligatorii pentru LKW) într-un plan privind rețeaua, cu scopul de a oferi acces nediscriminatoriu tuturor actorilor de pe piață,
- LKW și Telecom Liechtenstein elimină clauza de neconcurență.

4. INVITAȚIA DE A-ȘI PREZENTA OBSERVAȚIILE

11. Sub rezerva rezultatului prezentului test de piață, Autoritatea intenționează să adopte o decizie în temeiul articolului 9 alineatul (1) din capitolul II, Protocolul 4 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea, care să declare obligativitatea angajamentelor pentru LKW și Telecom Liechtenstein. În acest scop, Comisia invită terții interesați să își prezinte observațiile privind angajamentele propuse în termen de o lună de la publicarea prezentei comunicări.
12. De asemenea, terții interesați sunt invitați să prezinte o versiune neconfidențială a observațiilor lor, în care secretele de afaceri și alte pasaje confidențiale să fie înlocuite cu un rezumat neconfidențial sau cu cuvintele „(secret de afaceri)” sau „(confidențial)”. LKW și Telecom Liechtenstein pot avea acces la versiunile neconfidențiale ale observațiilor primite sau la un rezumat al acestora.
13. Observațiile trebuie trimise la următoarea adresă, menționându-se referința „Cazul 61114 — LKW/Telecom Liechtenstein”: la e-mail: registry@eftasurv.int sau prin scrisoare/fax la:

Direction Concurrence et aides d'État
Autorité de Surveillance AELE
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 286 18 00

Comunicare a Autorității de Supraveghere a AELS privind derogările acordate Norvegiei de la dispozițiile actului menționat la punctul 1 din anexa XXI la Acordul SEE, Regulamentul (CE, Euratom) nr. 58/97 al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Nomenclatorului statistic al activităților economice NACE a doua revizuire și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3037/90 al Consiliului, precum și a anumitor regulamente CE privind domenii statistice specifice

(2008/C 118/14)

Regulamentul (CE, Euratom) nr. 58/97 al Consiliului din 20 decembrie 1996 privind statisticile structurale de întreprindere, astfel cum a fost adaptat prin Protocolul 1 la Acordul SEE și menționat la punctul 1 din anexa XXI la acesta (denumit în continuare „actul”), a stabilit un cadru comun cu privire la culegerea, elaborarea, transmiterea și evaluarea statisticilor comunitare privitoare la structura, activitatea, competitivitatea și performanțele întreprinderilor din Spațiul Economic European. Articolul 11 din act prevede că, în cursul unei perioade de tranziție, se pot accepta derogări de la dispozițiile prevăzute în anexele la acesta.

Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 de stabilire a Nomenclatorului statistic al activităților economice NACE a doua revizuire și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3037/90 al Consiliului, precum și a anumitor regulamente CE privind domenii statistice specifice (denumit în continuare „Regulamentul (CE) nr. 1893/2006”) a fost introdus la punctul 20c din anexa XXI la Acordul SEE prin Decizia nr. 61/2007 a Comitetului mixt al SEE (JO L 393, 30.12.2006, p. 1). Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 modifică actul în ceea ce privește definițiile variabilelor prevăzute în anexele la act, care sunt descrise în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1893/2006.

Autorității de Supraveghere a AELS îi revine sarcina de a accepta derogările în conformitate cu articolul 12 din act, în ceea ce privește cererile înaintate de Islanda, Liechtenstein și Norvegia.

În temeiul articolului 11 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 58/97, Norvegia a solicitat o derogare parțială și totală de la transmiterea anumitor date cuprinse în anexa 7 la act, astfel cum a fost modificat prin anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1893/2006.

Autoritatea de Supraveghere a AELS a acordat următoarele derogări, în conformitate cu avizul șefilor Institutelor Naționale de Statistică din AELS din 26 noiembrie 2007, care asistă Autoritatea de Supraveghere a AELS:

	Statistici anuale de întreprindere 2005-2007	Titlu	Statistici anuale de întreprindere defalcate 2005-2007	Titlu
Derogare totală, parțială sau nicio derogare	Derogare parțială		Derogare parțială	
Necesitatea unei perioade suplimentare pentru transmitere	Nu există		Nu există	
Variabile lipsă	48 031	Plăți de pensii regulate		Statistici anuale de întreprindere în funcție de defalcarea după apartenența geografică Defalcare geografică a cifrei de afaceri Total investiții defalcate pe componente euro și non-euro
	48 032	Plăți de pensii forfetare	48 610	
	48 120	Investiții în întreprinderi afiliate și participații (FP)	48 640	
	48 132	Acțiuni negociate pe o piață reglementată specializată în IMM-uri		
	48 101	Total investiții în „întreprinderea afiliată”		
	48 705	Număr de membri suspendați		
Alte puncte	Nu există		Nu există	

	Statistici anuale de întreprindere privind fondurile de pensii neautonome 2005-2007	Titlu	Statistici anuale de întreprindere defalcate 2005-2007	Titlu
Derogare totală, parțială sau nicio derogare	Derogare totală		Derogare parțială	
Necesitatea unei perioade suplimentare pentru transmitere	Nu există		Nu există	
Variabile lipsă	11 150	Număr de întreprinderi cu fonduri de pensii neautonome		Statistici anuale de întreprindere în funcție de defalcarea după apartenența geografică
Alte puncte	Nu există		Nu există	

V

(Anunțuri)

ALTE ACTE

COMISIE

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2008/C 118/15)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare, în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

„HUÎTRES MARENNES OLÉRON”

NR. CE: FR/PGI/005/0591/16.02.2007

IGP (X) DOP ()

1. Denumire

„Huîtres Marennes Oléron”

2. Stat membru sau țară terță

Franța

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar

3.1. Tipul produsului

Clasa 1.7: Pești, moluște, crustacee proaspete și produse derivate

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

Huîtres Marennes Oléron sunt stridii maturate sau crescute în bazine pentru creșterea stridiilor. Nu sunt stridii din largul mării.

În funcție de gradul de transformare a produsului după așezarea în bazinele pentru creșterea stridiilor, care se măsoară, în special, prin indicele de umplere (raportul dintre carnea scursă și greutatea totală × 100), stridia *Marennes Oléron* este:

- între 7 și 10,5, *huître fine de claire* (stridie fină de cultură),
- mai mare sau egală cu 10,5, *huître spéciale de claire* (stridie specială de cultură),
- mai mare sau egală cu 12, *huître spéciale pousse en claire* (stridie specială crescută în mediu de cultură).

⁽¹⁾ JOL 93, 31.3.2006, p. 12.

Din punct de vedere organoleptic:

- O stridie *Fine de Claire* are un conținut bogat de apă, un gust echilibrat și textură fină.
- Stridia *Fine de Claire Verte* prezintă caracteristicile stridiei *fine de claire* și o tentă verde a branhiilor, ceea ce demonstrează înverzirea sa naturală într-un mediu de cultură „verde”.
- O stridie *Spéciale de Claire* este rotundă, plină de savoare, și are o textură mai consistentă.
- Stridia *Spéciale de Claire Verte* prezintă caracteristicile stridiei *Spéciale de Claire* și o tentă verde a branhiilor, ceea ce demonstrează înverzirea sa naturală într-un mediu de cultură „verde”.
- O stridie *Spéciale Pousse en Claire*, cu o consistență apreciabilă, are o textură solidă și crocantă, culoare ivory și un gust pronunțat și persistent.

Stridiile *Marennes Oléron* se comercializează vii și neprelucrate.

3.3. Materii prime

Nu se aplică

3.4. Furaje (numai pentru produsele de origine animală)

Nu se aplică

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Maturarea sau creșterea stridiilor *Marennes Oléron* trebuie să aibă loc în bazine pentru creșterea stridiilor situate în aria geografică.

3.6. Norme specifice privind felierea, raderea, ambalarea etc.

Ambalarea și expedierea stridiilor *Marennes Oléron* trebuie să se efectueze în aria geografică respectivă, pentru a se păstra calitatea și pentru a asigura controlul sanitar, grație rapidității de execuție, precum și pentru a garanta originea.

În vederea garantării calității și a controlului sanitar al produsului, este necesară ambalarea stridiilor în primele 24 de ore după ce au fost pescuite. Ostreicultorul se asigură că stridiile îndeplinesc normele sanitare și realizează o monitorizare sanitară a stridiilor pe care le expediază. Fiecare expeditor se supune unui plan colectiv multianual de autocontroale sanitare, în cadrul căruia se prelevează probe și se efectuează analize bacteriologice. Calitatea este, de asemenea, garantată printr-o ultimă verificare înainte de ambalare, efectuată de personal calificat sau responsabil, pentru eliminarea stridiilor goale, diforme sau pătate. Stridiile trebuie să se ambaleze culcate, cu valva concavă în jos, pentru a asigura cele mai bune condiții de păstrare. Pachetele se ambalează bine de jur împrejur, iar dimensiunea coșurilor se adaptează în funcție de cantitatea de stridii ambalate, pentru a evita deplasarea stridiilor.

Pentru a garanta originea produsului, expeditorul păstrează un registru de evidență a produselor (pe loturi), care permite asigurarea trasabilității ascendente și descendente. Conform normelor în vigoare (Decretul nr. 94-340), fiecare unitate de expediție trebuie să fie autorizată de serviciile veterinare (NR. CE) drept unitate de expediție a scoicilor vii.

Produsul nu poate fi transportat în niciun caz în vrac sau expus spre vânzare fără ambalajul original.

3.7. Norme specifice privind etichetarea

În afara indicațiilor cerute de normele în vigoare, pe etichetă figurează următoarele mențiuni specifice *Huîtres Marennes Oléron*:

- denumirea geografică: „Huîtres Marennes Oléron”,
- marca „Huîtres Marennes Oléron”,
- marca indicației geografice protejate,
- denumirea comercială, în funcție de produs:
 - „Huîtres Fines de Claires”, cu mențiunea: „affinées en claires à Marennes Oléron”,
 - „Huîtres Fines de Claires Vertes”, cu mențiunea: „affinées en claires à Marennes Oléron”,

- „Huîtres Spéciales de Claires”, cu mențiunea: „affinées en claires à Marennes Oléron”,
- „Huîtres Spéciales de Claires Vertes”, cu mențiunea: „affinées en claires à Marennes Oléron”,
- „Huîtres Spéciales Pousse en Claire”.

4. Delimitarea concisă a zonei geografice

Aria geografică pentru maturarea și creșterea în bazine pentru cultura stridiilor, pentru ambalarea și expedierea stridiilor *Marennes Oléron* este zona Bazinului Marennes Oléron.

Zona include douăzeci și șapte de comune: Le Gua, Nieulle-sur-Seudre, St. Just-Luzac, Marennes, Bourcefranc-le-Chapus, Hiers-Brouage, Moëze, Saint Froult, Port des Barques, Beaugeay, Soubise, Saint Nazaire (malul drept al râului Seudre: 12 comune), La Tremblade, Etaules, Chaillevette, L'Eguille, Arvert, Breuillet, Mornac (malul stâng al râului Seudre: 7 comune), Saint Trojan, Grand Village, Le Château d'Oléron, Saint Pierre d'Oléron, Dolus, Saint Georges d'Oléron, La Brée les Bains, Saint Denis d'Oléron (Ile d'Oléron: 8 comune).

5. Legătura cu aria geografică

5.1. Specificitatea ariei geografice

Activitatea principală din Bazinul Marennes Oléron este conchiliocultura. Ostreicultura se practică pe terenuri tidale (pentru creștere) și mlaștini sărate (pentru maturare și creștere).

Bazinele pentru creșterea stridiilor, adeseori foste saline maritime, sunt bazine de mică adâncime situate pe malurile râului Seudre sau pe coastă, între Ile d'Oléron și continent. Aceste bazine sunt alimentate gravitațional cu apă salmastră (amestec de apă de mare și apă dulce) atunci când marea inundă canalele.

Bazinul pentru creșterea stridiilor oferă un mediu bogat în minerale și nutrimente, care permite creșterea fitoplanctonului cu care se hrănește stridia. Stridiile filtrează apa cu ajutorul branhiilor lor dezvoltate și profită în mod eficient de resursa nutritivă specifică bazinului. Asimilând acest nutrient specific bazinului pe parcursul a câteva ore, stridia se transformă grație regenerării semnificative a țesuturilor sale celulare și capătă, la rândul său, caracteristicile acestui mediu special.

5.2. Specificitatea produsului

Huîtres Marennes Oléron sunt stridii maturate sau crescute în bazine pentru creșterea stridiilor, ceea ce le conferă un gust mai rafinat (mai puțin aspru și iodat) decât al stridiilor din largul mării, o rezistență mai bună la exondare, conservându-se, prin urmare, mai bine, o cochilie de calitate (partea exterioară fără paraziți, iar partea interioară sidefată), o culoare verde a branhiilor (în cazul stridiilor *finés de claires vertes* sau *spéciales de claires vertes*) și o purificare naturală. În plus față de caracteristicile maturării în bazine, creșterea în aceste bazine favorizează o dezvoltare semnificativă a stridiei (carne și cochilie), precum și obținerea unei texturi și a unui savori foarte specifice.

5.3. Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate specifică, reputație sau altă caracteristică a produsului (pentru IGP)

Stridiile *Marennes Oléron* sunt produsul:

- unui mediu special, bazinul pentru creșterea stridiilor, caracterizat printr-o configurare geomorfologică și un sistem hidraulic unic și specific,
- cunoștințelor de specialitate despre mediu și despre produs ale ostreicultorului, acumulate de-a lungul secolelor, care au determinat apariția activității de creștere și maturare în bazine pentru creșterea stridiilor,
- unei scoici, stridia, adaptată perfect acestui mediu.

Principalele caracteristici organoleptice modificate în urma maturării sau creșterii în bazine pentru creșterea stridiilor sunt următoarele:

- un aspect mai atractiv: anumite organisme care colonizează partea exterioară a cochiliei stridiei în largul mării, precum balanii și algele macrofite, scad în număr sau dispar. În plus, așezarea în bazine permite stridiei să își întărească fețele interne ale cochiliei prin secretarea de năcră,

- rezistență mai mare în afara apei: rezistența stridiilor ambalate este semnificativ superioară atunci când acestea provin din bazinele pentru creșterea stridiilor, deoarece întărirea cochiliei prin așezarea în bazine limitează pierderea inter-valvară a apei în timpul exondării,
- gustul rafinat: caracterul argilos și mineral al solului și al pereților este specific bazinului pentru creșterea stridiilor. Această compoziție contribuie la obținerea unui substrat nutritiv important pentru dezvoltarea nutrimentului stridiei. Stridiile așezate în bazine pentru creșterea stridiilor au la dispoziție acest nutriment specific bazinului. Acest nutriment specific îi conferă stridiei „gustul de cultură”. În plus, gustul sărat este, în general, atenuat, prin așezarea în bazine pentru creșterea stridiilor,
- culoarea verde a branhiilor (nesistematică): pereții bazinelor pentru creșterea stridiilor se pot acoperi în mod natural cu o diatomee denumită *Navicula ostrea*, care produce un pigment albastru. Filtrând apa din bazin, stridia își pigmentează branhiile. Pigmentul albastru al diatomeei, adăugat la culoarea naturală a branhiilor, face ca acestea din urmă să devină verzi,
- creșterea în mărime a stridiei (exclusiv în cazul creșterii în bazine pentru creșterea stridiilor): în condițiile creșterii în mediu de cultură, stridiile se dezvoltă semnificativ și își dublează, în general, masa inițială. În aceste condiții, grație mediului extrem de bogat al bazinului, cantitatea de carne este apreciabilă, iar stridia capătă un pronunțat gust de cultură.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

http://agriculture.gouv.fr/spip/IMG/pdf/cdc_igp_huitres_maren.pdf
